

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

---

التقرير المالي  
والبيانات المالية المراجعة  
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣  
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية : الدورة التاسعة والثلاثون  
الملحق رقم ٥ زاي (A/39/5/Add.7)



الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

التقرير المالي

والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣  
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة التاسعة والثلاثون

الملحق رقم ٥ زاي (A/39/5/Add.7)



الأمم المتحدة

نيويورك ، ١٩٨٤

### ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .  
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الاحالة الى إحدى وثائق

الأمم المتحدة

[الأصل : بالانكليزية ]  
[ ٢٦ تموز/ يوليه ١٩٨٤ ]

### المحتويات

#### الصفحة

هـ	.....	كتبا الاحالة
١	.....	أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .
٥	.....	ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات
١٠	.....	ثالثا - ملاحظات المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية على تعليقات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات
١١	.....	رابعا - رأى مراجعي الحسابات
١٣	.....	خامسا - الصادقة على البيانات المالية
١٤	.....	سادسا - البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .
١٥	.....	<u>البيان الأول</u> - بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣
١٦	.....	<u>البيان الثاني</u> - بيان بالأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣
١٧	.....	<u>البيان الثالث</u> - بيان ورصيد الأموال في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣
١٨	.....	<u>البيان الرابع</u> - بيان التغييرات في المركز المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣
		<b>جداول الحسابات :</b>
١٩	.....	الأول - مركز التبرعات المعقودة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣
٢٣	.....	الثاني - الإيرادات والنفقات المتنوعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣
٢٤	.....	الثالث - نفقات سنة ١٩٨٣ موزعة حسب الوكالات والمنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة

( يتبع )

المحتويات (تابع)

الصفحة

٢٥	الرابع - التكاليف الادارية وتكاليف دعم الجرامج : اعتمادات الميزانية والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .....
٢٦	الخامس - الاستثمارات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ..
٢٧	السادس - المركز المالي للتعرفات المقدمة من الحكومات للجرامج السكانية الخاصة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣
٢٨	السابع - الصناديق الاستثنائية : بيان الحساب فسي ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .....
٢٩	الثامن - النخصمات غير المنقحة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .....
٣٠	التاسع - الصناديق الاستثنائية : المركز المالي للتعرفات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .....
٣١	ملاحظات على البيانات المالية .....

كتبا الاحالة

٣٠ نيسان / ابريل ١٩٨٤

سيدي ،  
عملا بالمادة ١٤-١١ من النظام المالي ، يشرفني أن أقدم الحسابات السنوية لصندوق  
الأمم المتحدة للأنشطة السكانية حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، التي أقرها بمقتضى  
هذا الكتاب .  
وأحيل أيضا ، عملا بالمادة ١٥-١١ ، نسخا من هذه البيانات العالمية التي للجنة  
الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية .  
وتفضلوا ، سيدي ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) رافايل م . سالاس  
المدير التنفيذي لصندوق الأمم  
المتحدة للأنشطة السكانية

رئيس مجلس مراجعي الحسابات  
الأمم المتحدة  
نيويورك

١٨ حزيران / يونيه ١٩٨٤

سيدى ،

يشرفني أن أحيل اليكم البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، التي قدمها المدير التنفيذي . وقد فحصت هذه البيانات ، وهي تتضمن رأى مجلس مراجعي الحسابات .

وأتشرف بأن أقدم ، بالاضافة الى البيانات المذكورة أعلاه ، تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .

وتفضلوا ، سيدى ، بقبول فائق احترامي .

( توقيع ) أ . ك . عزيز الحق  
المراقب المالي والمراجع الحسابات  
للحسابات في بنغلاديش  
ورئيس مجلس مراجعي الحسابات  
للأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة  
نيويورك ، نيويورك

أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣

- ١- يتشرف المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بأن يقدم طيه التقرير المالي السنوي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣، وتقرير مجلس مراجعي الحسابات . وتتألف الحسابات من أربعة بيانات تدعمها تسعة جداول مشفوعة بالملاحظات التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية، وهي تنسحب أيضاً على الصناديق الاستثنائية التي اجازها مجلس إدارة الأنشطة السكانية .
- ٢- وهذا التقرير مقدم وفقاً للمادة ١٥-١، بصيغتها المعدلة، من النظام المالي الأصلي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية الذي اقراه مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي في دورته السابعة عشرة .

حسابات الوكالات المنفذة

- ٣- طبقاً للمادة ١٥-٢ من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية، تتضمن الحسابات المالية للصندوق والبيانات المستقاة من الحسابات السنوية لعام ١٩٨٣ للوكالات المنفذة فيما يتعلق بمركز الاعتمادات المخصصة لها من أجل تنفيذ أنشطة الصندوق في عام ١٩٨٣ . وحتى تاريخ هذا التقرير، كانت منظمة الصحة العالمية هي الوكالة الوحيدة التي أحالت حسابات مراجعة الى صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .
- ٤- وقد تم الوكالتان المنفذتان التاليتان بيانات مالية بالشكل الذي عرضت به للمراجعة :  
مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (اليونيسيف)  
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)
- ٥- وفيما يتعلق بالوكالات المنفذة التالية فان البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية تتضمن المعلومات الواردة في البيانات المالية لفترة السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣، بالشكل الذي عرضت به للمراجعة .

الأمم المتحدة

اللجنة الاقتصادية لأوروبا

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية

اللجنة الاقتصادية لأفريقيا  
اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا  
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية  
منظمة العمل الدولية  
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

٦- وإذا حدث ان ابلغ عن أى تغيير في الحسابات المراجعة لأى من الوكالات المنفذة، فسوف يرفع الى علم كل من الجمعية العامة ومجلس الادارة في دوراتهما اللاحقة . وسيقدم المدير التنفيذى الى دورة لاحقة من دورات مجلس الادارة نسخا من البيانات المراجعة وتقارير مراجعة الحسابات للوكالات المنفذة، ان وجدت ، ونسخا من أى قرارات ذى صلة بالموضوع تكون مجالس ادارة تلك الوكالات قد اتخذتها، وذلك وفقا لما تتطلبه المادة ١٥ - ٢ من النظام المالى لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .

المركز المالى للصندوق

٧- في ١ كانون الثانى /يناير ١٩٨٣، بلغ رصيد الصندوق ٩٠٨٣٠٦٠ دولارا . ويظهر البيان الأول ان صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية قد تلقى أثناء عام ١٩٨٣ إيرادات قدرها ١٠٥ ٦٧٦ ١٣٤ دولارا، وبلغت نفقاته ٦٠٨ ٦٠٨ ١٢٢ دولارا مما أدى الى زيادة في الإيرادات على النفقات قدرها ٤٩٧ ٠٨٥ ١٢ دولارا .

٨- ووفقا لما يتضح من البيان الثالث، كان رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ يبلغ ١٩ ١٦٨ ٥٥٧ دولارا ( أى رصيد الافتتاح في ١ كانون الثانى /يناير ١٩٨٣ البالغ ٩٠٨٣٠٦٠ دولارا، مضافا اليه زيادة الإيرادات على النفقات في عام ١٩٨٣ البالغة ٤٩٧ ٠٨٥ ١٢ دولارا، مطروحا منها مبلغ ٢٠٠٠٠٠٠ دولار حول الى الاحتياطي التشغيلي ) . أما المخصصات غير المنفقة لعام ١٩٨٣ حتى ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ فقد بلغت ١٦ ٨٥٢ ٤٦١ دولارا .

## الميزانية والنفقات البرنامجية والادارية لعام ١٩٨٣

٩ - خول مجلس الادارة ، في دورته الثامنة والعشرين ، المدير التنفيذي سلطة اعتماد مبلغ ١٤٩ مليون دولار لعام ١٩٨٣ . وكما يظهر من الجدول ٨ ، كانت المخصصات الاجمالية في نهاية العام تتألف من ١٢٢ ٤٥٢ ٣٨٩ دولارا لمخصصات المشاريع ، منه مبلغ ١٤ ١٥٣ ٥٤٨ دولارا مرحل من المخصصات غير المنفقة من السنة السابقة ومبلغ ٥ ٨٩٥ ٤١٤ دولارا من مخصصات الأمم المتحدة المجان الاقليمية والوكالات المنفذة لتكاليف دعم البرامج . وكما يظهر أيضا من الجدول ٤ ، بلغ مجموع الاعتمادات الصافية لميزانية الخدمات الادارية وخدمات دعم البرامج لعام ١٩٨٣ الخاصة بالصندوق ١١ ١٧١ ٥٧٣ دولار وفقا لما أقره مجلس الادارة في دورته التاسعة والعشرين .

١٠ - وبلغت نفقات عام ١٩٨٣ ما مجموعه ٦٠٨ ٥٩٠ ١٢٢ دولارات ، مقابل نفقات عام ١٩٨٢ بلغت ٥٦٧ ١٢٣ ٧٤٠ دولارا . ويوضح البيان الأول تفاصيل نفقات عام ١٩٨٣ . وشملت هذه النفقات التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج البالغة ١١ ٠٩٥ ٢٦٦ دولارا .

١١ - أما نسبة تنفيذ المشاريع ، المحسوبة على أساس نسبة نفقات المشاريع التي مخصصت المشاريع ، فقد بلغت ٨٦٢ في المائة مقابل ٨٨٢ في المائة في عام ١٩٨٢ . وانفقت الوكالات المنفذة ٤٩٦ في المائة من مجموع نفقات المشاريع لعام ١٩٨٣ ، وانفقت الحكومات ٢٨ في المائة وانفق الصندوق نفسه ١٤٥ في المائة ، بما في ذلك تكلفة نواب مثلي الصندوق ، وكانت نسبة ٨٩ في المائة تتعلق بنفقات مشاريع المنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة .

### تبرعات الحكومات للبرامج السكانية الخاصة

١٢ - وفقا للاذن الصادر من مجلس الادارة في دورته السابعة عشرة ، تلقى الصندوق من عدة حكومات تبرعات مخصصة لبرامج سكانية خاصة . ويبين الجدول ٦ تفاصيل التبرعات البالغ مجموعها ١٠ ٩٩٣ ٢٦٨ دولارا والواردة في عام ١٩٨٣ من حكومات النرويج وهولندا واليابان لخمسة برامج خاصة ، وهي الاتحاد الدولي لتخطيط الانجاب ، والمجلس السكاني ، والاتحاد الدولي للدراسة العلمية للسكان ، واللجنة الدولية لادارة برامج السكان ، وبرنامج البحوث الاجتماعية المتعلقة بالسكان في امريكا اللاتينية ، فضلا عن المبالغ المدفوعة لهذه البرامج الخاصة .

### الصناديق الاستثمارية

١٣ - يبين الجدول ٧ بيان الحساب في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ للصناديق الاستثمارية التي أذن بها مجلس الإدارة للأنشطة السكانية الخاصة . وفي بداية عام ١٩٨٣ ، كان الرصيد غير المنفق للصناديق الاستثمارية ٤٨١ ٦٤٩ ٣ دولارا . وبلغت التبرعات الواردة من الحكومات في خلال عام ١٩٨٣ ما مقداره ٧٩٥ ٠٣٢ ٦ دولارا ، وبلغت الإيرادات من الفوائد ٨٠٢ ٦٣٤ من الدولارات ، ومن ثم كان إجمالي المبلغ المتاح للبرمجة في عام ١٩٨٣ هو ٠٧٣ ٣١٧ ١٠ دولارا ، انفق منه مبلغ ٦٢٨ ٦٤٠ ٥ دولارا ، وبقي في نهاية العام رصيد غير منفق قدره ٤٥٠ ٦٧٦ ٤ دولارا لتمويل أنشطة الصناديق الاستثمارية في عام ١٩٨٤ .

### الاحتياطي التشغيلي

١٤ - في خلال عام ١٩٨٣ ، احتفظ الصندوق باحتياطي تشغيلي ممول تمويلًا تامًا . ووفقًا لمقرر مجلس الإدارة ٧/٨١ ، الجزء الثالث ، الفقرة ٥ ، الذي اتخذته في دورته الثامنة والعشرين ، سيسعى المدير التنفيذي الى أن يحقق ، على مراحل تدريجية ، زيادة مستوى الاحتياطي التشغيلي بنسبة الـ ٢٥ في المائة المستهدفة من التبرعات السنوية المقدرة ، وذلك بحلول نهاية عام ١٩٨٩ . وفي خلال عام ١٩٨٣ تم تحويل مبلغ ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار من حساب صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية الى الاحتياطي التشغيلي مما وصل برصيد الاحتياطي الى ٢٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار (البيان الثاني) .

### النظام المالي والقواعد المالية

١٥ - وافق مجلس الإدارة في دورته الثلاثين المعقودة في حزيران / يونيو ١٩٨٣ ، على النظام المالي المنقح لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، الذي أصبح نافذا في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ . ولحين اعلان مجموعة القواعد المالية المنقحة ، وفقا للبند ١٤-١ (أ) من النظام المالي ، سوف تظل القواعد المالية الحالية سارية في سنة ١٩٨٤ ، ما لم تتعارض مع النظام المالي .

## ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات

### مقدمة

- ١ - قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة حسابات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، وذلك وفقا لما يقتضيه كل من قرار الجمعية العامة ٧٤ (د - ١) والمادة الخامسة عشرة من النظام المالي للصندوق .
- ٢ - وأجرى فحص الحسابات وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ولمرفقه ، ووفقا للمعايير العامة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق مراجعي الحسابات الخارجيين للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وقد تم الفحص في مقر الصندوق في نيويورك ، ولكنه اشتمل ايضا على مراجعة لحسابات أنشطة المكاتب الميدانية في اندونيسيا والفلبين في مواقع تلك الأنشطة .
- ٣ - وقد غطت مراجعتنا للحسابات مراقبة الميزانية ومراقبة الحسابات ، واستعمال خدمات الخبراء الاستشاريين ، والسفر ، وتكاليف الاتصالات ، وادارة النقد . وقمنا ايضا بفحص اجراءات المشتريات والجرد في المقر ، وأولي اهتمام خاص للصناديق الاستثمارية وأنشطة المشاريع .
- ٤ - وقد أبلغت الادارة بمواطن الضعف التي تم التعرف عليها في نظم المراقبة الداخلية ، مشفوعة بالتوصيات الملائمة بشأن التدابير العلاجية . وترد فيما يلي أهم المسائل التي تمخض عنها الفحص الذي قمنا به لحسابات عام ١٩٨٣ . وقد ناقشنا هذه المسائل مع ادارة الصندوق التي ادرجت ردودها حيثما اقتضى الأمر ذلك .

### موجز النتائج

- ٥ - اوضحت مراجعتنا المحاسبية لتقارير تنفيذ المشاريع وجود حالات كثيرة كانت النفقات فيها تتجاوز المخصصات أو كانت تتكبد حتى بدون مخصصات ، ومن ناحية أخرى ظلت المخصصات في بعض المشاريع دون استخدام .
- ٦ - وفيما يتعلق باستخدام الخبرة الفنية الخارجية ، لاحظنا عدم وجود تقييد كساف بالتعليمات ذات الصلة بشأن استخدام الموظفين السابقين بوصفهم خبراء استشاريين وبشأن اجراءات متابعة وتقييم خدمات الخبراء الاستشاريين .
- ٧ - ولاحظنا كذلك ان اجراءات وترتيبات السفر المتبعة في الصندوق ليست فعالة تماما من حيث التكلفة ، وخاصة في مجالي مستوى استحقاقات الاقامة وتجهيز طلبات وأذونات السفر .

- ٨ - وكشف فحصنا لتكاليف الاتصالات عن وجود مواطن ضعف بشأن الضوابط الداخلية المتعلقة بمدد المكالمات الهاتفية الطويلة المدى وبتسديد جميع التكاليف المتصلة بالمكالمات الهاتفية الشخصية الى المنظمة .
- ٩ - ولاحظنا مع القلق أن الرصيد غير المنفق للصناديق الاستثنائية قد ازداد مرة أخرى خلال عام ١٩٨٣ ، وبلغ من ثم ٤ ٦٧٦ ٤٥٠ دولارا عند نهاية الفترة قيد الاستعراض .

### المسائل المحاسبية

#### مراقبة الميزانية

- ١٠ - لاحظنا أنه قد جرى في سنة ١٩٨٣ ما جرى في سنوات سابقة بالنسبة لكثير من المشاريع المنفذة من جانب المنظمة ذاتها فضلا عن المشاريع المنفذة من جانب الحكومات ، من ان النفقات كانت تتجاوز المخصصات بل ان بعض النفقات كانت تتكبد دون مخصصات . ومن ناحية أخرى ، ظلت بعض المخصصات دون استخدام .
- ١١ - وشرحت ادارة الصندوق الظروف الواقعية لما لوحظ من أوجه النقص المتعلقة بالميزانية ، التي كانت ترجع في معظم الحالات الى اوجه تقصير ادارية من جانب أحد الاطراف المعنية .
- ١٢ - لذا فقد أوصينا مرة أخرى بتعزيز مراقبة مخصصات ونفقات المشاريع وبوجوب التقييد الشديد بالتعليمات الجديدة المتعلقة بالموافقة على ميزانيات المشاريع ، التي اصبحتم نافذة منذ ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ .

### استخدام الخبراء الاستشاريين

#### استخدام الموظفين السابقين بوصفهم خبراء استشاريين

- ١٣ - اوضح الفحص الذي قمنا به انه جرى في بعض الحالات استئجار خبراء استشاريين في سنة ١٩٨٣ ، ممن كانوا موظفين بالمنظمة ، دون استكشاف امكانية استئجار خبراء خارجيين .
- ١٤ - وبناء على ذلك ، أوصينا بالامثال لأحكام التعليمات ذات الصلة . وقد وعدت ادارة الصندوق بالعمل وفقا لذلك .

### متابعة وتقييم خدمات الخبراء الاستشاريين

- ١٥ - لاحظنا عدم وجود تقارير متابعة فيما يتعلق بنتائج وتوصيات بعثات الخبراء الاستشاريين أو أى تقييم لأداء كل من هؤلاء الخبراء .
- ١٦ - وفي هذا الصدد أكدنا الحاجة الى ضمان أن تكون الخدمات المقدمة من الخبراء الاستشاريين من أرفع نوعية وتؤدي بأكثر الطرق فعالية . وهكذا فقد أشرنا الى أنه ينبغي الالتزام بدقة بأحكام التوجيه الإداري ST/AI/296 المؤرخ في ١٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ ستقلا . وأحاطت الادارة علما بتوصيتنا في هذا الشأن .

### السفر

- ١٧ - لاحظنا أن المعيار الذي تقوم عليه تسهيلات السفر الخاصة بصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، أى السماح بدرجة رجال الأعمال للرحلات الجوية التي تزيد عن ست ساعات على النحو المحدد في التوجيه UNDP/ADM/HQTRS/323/Rev.1 المؤرخ في ٢٢ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ أقل وفرا من المعيار الذي تتبعه الأمم المتحدة على النحو المحدد في التوجيه الإداري ST/AI/249/Rev.2 المؤرخ في ١٥ آب / أغسطس ١٩٨٣ . ومن النتائج المباشرة لهذه الأحقية في درجة رجال الأعمال أن برنامج الأمم المتحدة الانمائي لا يمكنه ، الى حد كبير ، الاستفادة من الأجر المخفضة مثل بطاقات الرحلات القصيرة وطاقات الشراء المبكر وطاقات منتصف الأسبوع ، الخ .

- ١٨ - وعلاوة على ذلك ، وكما هي الحالة الآن ، فإن جزءا كبيرا من تصاريح السفر لا يصدره صندوق الأنشطة السكانية الآ قبل المغادرة بأيام قلائل بحيث أنه كان من الممكن ، مع ذلك ، أن تحقق المنظمة وفورات كبيرة لو أن تصاريح السفر كانت قد أرسلت الى قسم خدمات السفر ببرنامج الأمم المتحدة الانمائي مبكرا بوقت كاف يسمح لهذا القسم بالبحث بطريقة فعالة عن أوفر الترتيبات .

- ١٩ - وهكذا ، أوصينا بالقيام بدراسة دقيقة لفعالية تكلفة اجراءات وترتيبات السفر في صندوق الأنشطة السكانية .

- ٢٠ - وأشارت الادارة الى أن ترتيبات السفر مبنية على معايير أرساها برنامج الأمم المتحدة الانمائي ولكنه ، من ناحية أخرى ، سيعيد النظر في الاجراءات الداخلية بما يتفق مع توصياتنا .

## تكاليف الاتصالات

### المكالمات الهاتفية الخارجية

- ٢١ - كشفت مراجعتنا عن أن نظام تسجيل المكالمات الخارجية الذي تم استحداثه غير فعال . فقد لاحظنا أن عددا كبيرا من المكالمات استغرق ما يصل الى الساعة وأكثر من الساعة ، وأن نظام الثقة المتبع للتمييز بين المكالمات الهاتفية الرسمية والشخصية لا ينفذ بصورة مرضية .
- ٢٢ - أبلغتنا الإدارة أن النقاط السابقة أخذت في الاعتبار وأنه سيتم تركيب جهاز للإبلاغ عن تفاصيل المكالمات اذا كان عامل التكلفة يبرر ذلك .
- ٢٣ - ونصحنا ، في الوقت ذاته ، بتعزيز نظام المراقبة الداخلية في أقرب وقت ممكن .

### الصناديق الاستثنائية

- ٢٤ - كشف استعراضنا عن أن الرصيد غير المنفق من الصناديق الاستثنائية لا يزال يزداد وأنه بلغ ٤ ٦٢٦ ٤٥٠ دولارا في نهاية عام ١٩٨٣ بالمقارنة بالرقم المناظر البالغ ٤٨١ ٦٤٩ ٣ دولارا في نهاية عام ١٩٨٢ .
- ٢٥ - وردت الإدارة بأن الحالة المالية المشار إليها أعلاه يجب أن تتقح بحيث يؤخذ في الحسبان فقط المشاريع البرنامجية المتعددة الأطراف - الشئانية وشرحت أن حوالي ٣١ مليون دولار من الموارد البرنامجية لعام ١٩٨٣ تمثل رصييدا مرحلا من عام ١٩٨٢ وأن ٠٦٠ مليون دولار ترجع الى ايراد فوائد عام ١٩٨٣ والمثل كانت الفوائد المتراكمة تمثل أكثر من ١٤ مليون دولار من اجمالي الرصيد غير المنفق البالغ ٤٣٣ مليون دولار في تاريخ ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٣ . كما أبلغنا بأن الدخل التراكمي يظل في كسل من الصناديق الاستثنائية ما لم ينفق لاحتياجات محددة للمشاريع بعد التفاوض على الموافقة مع المانحين المعنيين .
- ٢٦ - ومن رأينا أن الرصيد الكبير غير المنفق والبالغ ٨١٢ ٢٦٥ ٤ دولارا في تاريخ ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٣ للبرنامج المتعدد - الشئائي يتطلب تدابير صارمة للشروع في استخدام مناسب للأموال المتاحة .
- ٢٧ - ووافقت الإدارة على ذلك وتتناقش مع عدة مانحين حول طرق ووسائل تحسين التنفيذ .

### بيانات الوكالات

٢٨- تشمل البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية المبالغ التي أبلغت عنها الوكالات المشاركة والمنفذة . وكما في السنوات الماضية ، ونظرا للمادة ١٥-٢ من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، لم يراجع مجلس مراجعي الحسابات هذه الأرصدة ، وسوف يعتمد ، كما في الماضي ، على الشهادات التي تقدم الى صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية من مراجعي الحسابات الخارجيين لحسابات الوكالات .

تعليقات على سائل تناولها تقرير

سنة ١٩٨٢

٢٩- تمت معالجة السائل الواردة في تقرير سنة ١٩٨٢ (١) بشكل يرضينا ، أو أثيرت مرة أخرى في هذا التقرير .

### كلمة شكر

٣٠- يودّ مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره لما قدّمه المدير التنفيذي والمسؤولون والموظفون العاملون معه من تعاون وساعدة .

(توقيع) أ. ك. عزيز الحق  
المراقب المالي والمراجع العام  
لحسابات في بنغلاديش

(توقيع) ر. ت. نيلسون  
المراجع العام للحسابات  
في غانا

(توقيع) أ. ديفوي  
الرئيس الأقدم لديوان  
الحسابات في بلجيكا

ثالثا - ملاحظات المدير التنفيذي لصندوق الأمم  
المتحدة للأنشطة السكانية على تعليقات  
وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات

مقدمة

١ - يرد تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الحسابات والبيانات المالية لسنة ١٩٨٣ في الجزء ثانيا أهلاه . وتسهيلا للاحالة يشار الى أرقام الفقرات ذات الصلة بنفس الترتيب الذي تظهر به في تقرير مجلس مراجعي الحسابات .

السائل المحاسبية (المراجعة ،  
الفقرات ١٠-١٢)

٢ - كانت مسألة النفقات والمخصصات مشكلة متكررة أثارها المجلس في الماضي . وناه على التوصيات السابقة للمجلس أصدرت الادارة مجموعة جديدة من التعليقات المتعلقة باقـرار ميزانيات المشاريع والتي وضعت موضع التنفيذ اعتبارا من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ . ومن المتوقع ، بالرصد الدقيق من جانب الادارة لتطبيق التعليقات الجديدة ، أن يحدث تحسن كبير في الادارة المالية لميزانيات المشاريع .

استخدام الموظفين السابقين كخبراء استشاريين  
(المراجعة ، الفقرتان ١٣ و ١٤)

٣ - شرحت الادارة لفريق مراجعي حسابات صندوق الأنشطة السكانية والتابع للمجلس أنها حاولت في الماضي توظيف خبراء استشاريين خارجيين ليست لهم صلة سابقة بالمنظمة وأن مثل هذا التوظيف لم يكن دائما ممكنا في بعض الحالات لأن المعرفة التامة بالمنظمة أمر أساسي في القيام بالمهمة . بيد أنه سيتم ، بالنسبة لمثل هذا التوظيف في المستقبل ، بذل كل جهد للالتزام بتوصية المجلس .

متابعة وتقييم خدمات الخبراء الاستشاريين  
(المراجعة ، الفقرتان ١٥ و ١٦)

٤ - ستحاول الادارة مستقبلا الالتزام بأحكام التوجيه الاداري ST/AI/296 المؤرخ في ١٩ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٢ . وتقدر الادارة توصية المجلس فيما يتعلق بتقييم المستشارين ، وستدرس امكانية الشروع في نظام جديد للتقييم .

### السفر (المراجعة ، الفقرات ١٧-٢٠)

٥ - ستجرى دراسة فعالية تكاليف اجراءات السفر الخاصة بصندوق الأنشطة السكانية بالتشاور مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي باعتباره المنظمة التي وضعت معايير واجراءات السفر . وفيما يتعلّق باجراءات السفر داخل صندوق الأنشطة السكانية فسوف تراعى توصية المجلس لدى اعادة النظر في تلك الاجراءات .

### المكالمات الهاتفية الخارجية (الفقرات ٢١-٢٣)

٦ - تتفق الادارة مع المجلس بأنه ينبغي اعادة النظر في اجراءات تسجيل المكالمات الهاتفية الخارجية وتقوية جانب المراقبة . وتدرس حاليا فعالية التكاليف بالنسبة لتحويل أجهزة التسجيل الى نظام الحاسبة الالكترونية .

### الصناديق الاستثنائية (الفقرات ٢٤-٢٧)

٧ - تقدّر الادارة توصية المجلس ، وتدرس حاليا مع الحكومات المانحة طرق ووسائل تحسين التنفيذ بما يتسنى معه انجاز التحقيق المبكر لأهداف الصناديق الاستثنائية .

### رابعا - رأى مراجعي الحسابات

لقد قمنا بفحص البيانات المالية المذيلة التالية ، ذات الأرقام الأول الى الرابع ، والمحدّدة حسب الأصول ، والجداول ذات الصلة لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ . وقد تضمّن فحصنا استعراضا عاما للاجراءات المحاسبية وما رأينا أن الظروف تقتضيه من تدقيق سجلات الحسابات وغيرها من المستندات الداعمة . ونحن نرى ، نتيجة لفحصنا هذا ، أن البيانات المالية تعرض على نحو صحيح الوضع المالي في نهاية الفترة ونتائج عملياته عن الفترة المنتهية آنذاك . وأعدت البيانات المالية وفقا للمبادئ المحاسبية المنصوص عليها والتي طبقت على أساس يتفق مع أساس الفترة المالية السابقة ، وكانت العمليات متفقة مع الأنظمة المالية والتفويض التشريعي .

(توقيع) أ . ك . عزيز الحق  
المراقب المالي والمراجع العام  
للمسابات في بنغلاديش

(توقيع) ر. ت. نيلسون  
المراجع العام للحسابات  
في غانا

(توقيع) أ. ديفوي  
الرئيس الأقدم لديوان الحسابات  
في بلجيكا

١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٤

خامسا - المصادقة على البيانات المالية

٣٠ نيسان / ابريل ١٩٨٤

أصدّق على أن البيانات الملحقة ، المرقمة من الأول الى الرابع ، صحيحة .

( توقيع ) م . د غلاس ستافورد

مدير

شعبة المالية

برنامج الأمم المتحدة الانمائي

سادسا - البيانات المالية للسنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣

البيان الأول

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

بيان الإيرادات والنفقات من السنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣

١٩٨٣	(بدولارات الولايات المتحدة)	الإيرادات	١٩٨٢
		تبرعات من الحكومات	
١٢٩ ٦٠٢ ١٦١	(الجدول ١)	تبرعات معقودة للسنة الحالية	١٢٨ ٢٧٤ ٨٥٠
(٧٨ ٧٩١)	(الجدول ١)	إضافات وتسويات للتبرعات المعقودة في سنوات سابقة	(٥٠ ٨٣٤)
٦٦٢ ٨٩٥	(الملاحظة ١ (ج))	تسويات صرف العملات من تحصيل التبرعات	٤٢٦ ٣٦٨
١٣٠ ١٨٦ ٢٦٥			١٢٨ ٦٥٠ ٣٨٤
٤٠٦٤ ٤٢٦		إيرادات الفوائد	٢ ٨٦١ ٤٥٤
٢ ٤٤٤		هبات	١٧ ٦٨٦
(٧٧ ٠٣٠)	(الجدول ٢)	صافي إيرادات متبوعة (نفقات)	(٦٦٠ ٧٢٨)
١٣٤ ٦٧٦ ١٠٥	(البيان الرابع)	مجموع الإيرادات	١٣٠ ٨٦٨ ٧٩٦
		النفقات	
	(الملاحظة ٢)	نفقات البرامج	
٩٧ ٢٣١ ٧٠٥	(الجدول ٣)	الوكالات المنفذة	٩٦ ٨٥٤ ٢٩٣
٨ ٣٦٨ ٢٢٣	(الجدول ٣)	المنظمات غير الحكومية والمنهج السكانية الخاصة	٩ ٤٤٠ ٨٠١
٥ ٨٩٥ ٤١٤	(الجدول ٣)	رد تكاليف دعم البرامج للوكالات المنفذة	٦ ٧٤٧ ٩٧٣
١١١ ٤٩٥ ٣٤٢			١١٣ ٠٤٣ ٠٦٧
١١ ٠٩٥ ٢٦٦	(الجدول ٤)	التكاليف الإدارية وتكاليف دعم البرامج للصندوق	١٠ ٦٩٧ ٥٠٠
١٢٢ ٥٩٠ ٦٠٨	(البيان الرابع)	مجموع النفقات	١٢٣ ٧٤٠ ٥٦٧
١٢ ٠٨٥ ٤٩٧	(البيان الثالث)	الزيادة في الإيرادات على النفقات	٧ ١٢٨ ٢٢٩

تشكل الملاحظات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية .

## صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

بيان بالأصول والخصوم  
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣  
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٨٣		الأمم المتحدة	١٩٨٢
		نقود	
	٢٥ ٦٥٠	صلات قابلة للتحويل	٥١ ٠٢٣
	-	صلات متراكمة غير قابلة للتحويل	٤٠٠
	٢٥ ٦٥٠		٥١ ٤٢٣
	٦١ ٤٠٧ ٢٢٨	استثمارات (الجدول ٥)	٤٧ ٧١٨ ٨٢٥
٦١ ٤٣٣ ٤٢٨	(البيان الرابع)		٤٧ ٧٢٠ ٢٩٨
		مبالغ مدفوعة مقدّما وحسابات قيد التحصيل	
	٩ ٣٩٠ ٦٤١	أموال تشغيل مقدّمة صن الصندوق للكالات المشاركة والمنفذة، الصافي (الملاحظة ٣)	٦ ٩١٥ ٦٦٠
	٥٢ ٠٧٥	مبالغ مستحقة الدفع من برنامج الأمم المتحدة الانمائي	٣ ٩٨٧ ٧٤٣
	١٢٣ ٧٥٤	حسابات قيد التحصيل وحسابات مؤجلة أخرى	٨٠ ٥٩٢
	٧٩٤ ٢٤٥	فائدة متراكمة	٧٧١ ٢٩٣
١٠ ٣٦١ ٢١٥			١١ ٧٥٥ ٢٨٨
		تبرعات مدفوعة قيد التحصيل من الحكومات من السنة الجارية وسنوات سابقة	
	١ ٢٨٥ ٦١٤	(الجدول ١ والملاحظة ٤)	٢ ٠١٩ ٧٠٢
٧٣ ٠٨٠ ٢٥٧			٦١ ٥٤٥ ٢٩٣
		الخصوم والأموال الاحتياطية	
		الخصوم	
	١ ١٣٦ ٤٣٢	حسابات مستحقة الدفع	٨٣٨ ١٤٣
	٢٥ ٠٩٨ ٨١٨	الالتزامات غير المصنّفة للوكالات المنفذة (الملاحظة ٣)	٢٢ ٩٧٤ ١٠٩
	٤ ٦٧٦ ٤٥٠	مبلغ مستحق للصناديق الاستثمارية التابعة لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية (الجدول ٧)	٣ ٦٤٩ ٤٨١
	-	مبلغ مستحق للبرامج السكانية الخاصة (الجدول ٦)	٤ ٠٠٠ ٠٠٠
	-	إيرادات مؤجلة	٥٠٠
٣٠ ٩١١ ٧٠٠			٣١ ٤٦٢ ٢٢٣
		الأموال الاحتياطية	
	١٩ ١٦٨ ٥٥٧	احتياطي الإيرادات (البيان الثالث)	٩ ٠٨٣ ٠٦٠
	٢٣ ٠٠٠ ٠٠٠	احتياطي التشغيل (الملاحظة ٥)	٢١ ٠٠٠ ٠٠٠
٤٢ ١٦٨ ٥٥٧			٣٠ ٠٨٣ ٠٦٠
٧٣ ٠٨٠ ٢٥٧			٦١ ٥٤٥ ٢٩٣

تشكّل الملاحظات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المطبوعة.

البيان الثالث

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

بيان برصيد الأموال  
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣  
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٨٣</u>		<u>١٩٨٢</u>
٩ ٠٨٣ ٠٦٠	الرصيد في أول كانون الثاني/يناير	٢ ٩٥٤ ٨٣١
١٢ ٠٨٥ ٤٩٧	(البيان الأول)	٧ ١٢٨ ٢٢٩
<u>٢١ ١٦٨ ٥٥٧</u>		<u>١٠ ٠٨٣ ٠٦٠</u>
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	(الملاحظة ٥)	١ ٠٠٠ ٠٠٠
<u>١٩ ١٦٨ ٥٥٧</u>	(البيان الثاني والملاحظة ٦)	<u>٩ ٠٨٣ ٠٦٠</u>

تشكّل الملاحظات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية .

البيان الرابع

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

بيان التغييرات في المركز المالي من السنة المنتهية فسي  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣  
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٨٣</u>		<u>١٩٨٢</u>
	<u>صادر الأموال</u>	
١٣٤ ٦٧٦ ١٠٥	(البيان الأول) مجموع إيرادات السنة	١٣٠ ٨٦٨ ٧٩٦
٧٣٤ ٠٩٣	النقصان في التبرعات المعقودة قيد التحصيل من الحكومات	٨٥٤ ٩٣٥
-	الزيادة في الخصوم	٤ ٨٣٨ ٠٩٥
٣ ٩٣٥ ٦٦٨	النقصان في الأموال المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٧٣٧٩٥
-	النقصان في الحسابات قيد التحصيل والصاريف المؤجلة والفائدة المستحقة	٧٥٤ ٧٨٩
<u>١٣٩ ٣٤٥ ٨٦٦</u>	المجموع الكلي للأموال المقدمة	<u>١٣٧ ٣٩٠ ٤٠٠</u>
	<u>استخدامات الأموال</u>	
١٢٢ ٥٩٠ ٦٠٨	(البيان الأول) مجموع نفقات السنة	١٢٣ ٧٤٠ ٥٦٧
٢ ٤٧٤ ٩٨١	الزيادة في أموال التشغيل المقدمة إلى الوكالات المنفذة	٦ ٢٢٧ ٠٩٤
٥٠٠	النقصان في الإيرادات المؤجلة	٥٠ ٣٨٨
٥٥٠ ٠٣٣	النقصان في الخصوم	-
٦٦ ٦١٤	الزيادة في الحسابات قيد التحصيل والصاريف المؤجلة والفائدة المستحقة	-
<u>١٢٥ ٦٨٢ ٧٣٦</u>	مجموع الأموال المستخدمة	<u>١٣٠ ٠١٨ ٠٤٩</u>
<u>١٣ ٦٦٣ ١٣٠</u>	الزيادة في النقد والاستثمارات	<u>٧ ٣٧٢ ٣٥١</u>
٤٧ ٧٧٠ ٢٩٨	النقد والاستثمارات في أول السنة	٤٠ ٣٩٧ ٩٤٧
١٣ ٦٦٣ ١٣٠	الزيادة في النقد والاستثمارات	٧ ٣٧٢ ٣٥١
<u>٦١ ٤٣٣ ٤٢٨</u>	(البيان الثاني) النقد والاستثمارات في نهاية السنة	<u>٤٧ ٧٧٠ ٢٩٨</u>

تشكل الملاحظات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية .

جدول الحسابات  
مركز الأمم المتحدة للأمن والسلم  
مركز التبرعات المكونة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢  
(بملاوات الولايات المتحدة)

المكون المستحق	مكسب الرصيد المستحق		التبرعات المكونة غير المكونة من ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢		البريد المستحق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢	المجموع
	١٩٨٢	١٩٨٢	١٩٨٢	١٩٨٢		
أرمينيا	—	—	٢١ ١٥٢	٢١ ١٥٢	٢١ ٥٠٠	٢١ ٥٠٠
الأردن	—	١١ ١٥٢	٢١ ١٥٢	٢١ ١٥٢	٢٢ ٥٠٠	٢١ ٥٠٠
إسبانيا	٨٨ ٥٠٠	١٥ ٥٠٠	١٤٨ ٥٠٠	١٤٨ ٥٠٠	—	١٥ ٥٠٠
إيطاليا	١ ٥٤١ ١١٧	—	١ ٥٤١ ١١٧	١ ٤١٠ ٨٠٠	١ ٤١٠ ٨٠٠	—
ألمانيا	٤ ٥٠٠	—	٤ ٥٠٠	٤ ٥٠٠	—	٤ ٥٠٠
الولايات المتحدة	٤ ٥٠٠	٤ ٥٠٠	٤ ٥٠٠	٤ ٥٠٠	—	٤ ٥٠٠
الجمهورية - الاتحادية	١٢ ٩١٢ ٩١٣	—	١٢ ٩١٢ ٩١٣	١٢ ٩١٢ ٩١٣	١٢ ٩١٢ ٩١٣	—
اليونان	١٥٠ ٥٠٠	—	١٥٠ ٥٠٠	١٥٠ ٥٠٠	١٥٠ ٥٠٠	—
أيرلندا	—	١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	—	١ ٥٠٠
أستراليا	١ ٥٤٩	٢ ٥٥٨	٤ ٥٥٧	٤ ٥٥٧	٤ ٥٥٨	—
النرويج	٢ ١٠٠	—	٢ ١٠٠	٢ ١٠٠	—	٢ ١٠٠
بنما	٢ ١٤٧ ٢٢٩	—	٢ ١٤٧ ٢٢٩	١ ٨٨١ ٩٢٢	١ ٨٨١ ٩٢٢	—
بنغلاديش	١ ١٧١	—	١ ١٧١	١ ١٧١	—	١ ١٧١
بوتسوانا	—	١٥ ٥٠٠	١٥ ٥٠٠	١٥ ٥٠٠	—	١٥ ٥٠٠
كندا	٢٢٥ ٥٠٠	١٨ ٥٤٥	٢٤٤ ٥٤٥	٢٤١ ٥٠٥	٢٤٠ ٥٠٥	—
كوبا	—	٤ ٥٠٠	٤ ٥٠٠	٤ ٥٠٠	—	٤ ٥٠٠
الكويت	٢٠ ٥٠٠	٢٥ ٤١٥	٤٥ ٩١٥	٤٥ ٩١٥	—	٤٥ ٩١٥
الهند	٢٤٥ ٤٥٥	—	٢٤٥ ٤٥٥	١٩ ٥٠٠ ٥٠٠	٢٥٤ ٢٥٩	١١ ٢٢١
إندونيسيا	—	—	—	٢٠ ٧٢٥	—	٢٠ ٧٢٥
إيطاليا	١٤ ٥٠٠	—	١٤ ٥٠٠	١٤ ٥٠٠	—	١٤ ٥٠٠
الجزائر	١ ٥٠٠	٤ ٥٠٠	٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	—	٦ ٠٠٠
الكاميرون	—	١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	—	١ ٥٠٠
كندا	١ ٨١٥	—	١ ٨١٥	١ ٨١٥	—	١ ٨١٥
كوبا	١ ٢٤٤	—	١ ٢٤٤	١ ٢٤٤	—	١ ٢٤٤
كوريا	١ ١٧٢	—	١ ١٧٢	١ ١٧٢	—	١ ١٧٢
الكويت	٤ ٢١٩	٢ ٥٨٤	٦ ٨٠٣	٦ ٨٠٣	—	٦ ٨٠٣
الولايات المتحدة	١٠ ٥٢٣	—	١٠ ٥٢٣	١٠ ٥٢٣	—	١٠ ٥٢٣
بنما	٢٥ ٥٠٠	—	٢٥ ٥٠٠	٢٥ ٥٠٠	—	٢٥ ٥٠٠
بنما	٤٨ ٤٥٠	—	٤٨ ٤٥٠	٤٨ ٤٥٠	—	٤٨ ٤٥٠
بنما	٥ ٥٠٠	—	٥ ٥٠٠	٥ ٥٠٠	—	٥ ٥٠٠
بنما	—	٧ ٥٥٨	٧ ٥٥٨	٧ ٥٥٨	—	٧ ٥٥٨
بنما	١٩ ١٢٥	١١ ٥٠٥	٣٠ ٦٣٥	١٨ ٧٨٥	—	٣٠ ٦٣٥

(مجموع)







الجدول ٢

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الإيرادات والنفقات المتنوعة للسنة المنتهية  
في (٣ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣  
(بدولارات الولايات المتحدة))

<u>١٩٨٣</u>		<u>١٩٨٢</u>
٦٦٨ ٨٠٠	إيرادات متنوعة من حسابات الوكالات المشاركة والمنفذة (صافي)	٤٠١ ٩٢٥
(٧٤٦ ٨٩٥)	صافي الخسائر في صرف العملات وإعادة تقييمها (الملاحظة ١ ج)	(١ ٠٧٠ ٨٧٥)
١ ٠٦٥	إيرادات أخرى	٨ ٢٢٢
<u>(٧٧ ٠٣٠)</u>	(البيان الأول)	<u>(٦٦٠ ٧٢٨)</u>
	المجموع	

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

نفقات سنة ١٩٨٣ موزعة حسب الوكالات والمنظمات  
غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الوكالة	خدمات الموظفين	المقنود من اليابانيين	التدريب (الزممالات)	المعدات واللوازم	نفقات نوعية	المجموع الفرعي	تكاليف دعم البرامج	المجموع
الأمم المتحدة (برنامج العمل)	٢ ١٥٩ ٩٧٨	٢١٨ ٠٩٦	٨١ ٤٨٧	٣٢٧٢٠	٨٣٧٣٧	٢ ٥٧٦ ٠١٨	٢٩١ ٦١١	٢ ٨٦٧ ٦٢٩
الأمم المتحدة (إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية)	٥ ٦٨٧ ٩٩٤	٢٠ ٠٠٧	١ ٥٣٨ ٦٩٢	٣ ٦١٧ ٢٨٥	٥٤١ ٤٠٣	١١ ٤٠٥ ٣٨١	١ ٥٧٩ ٠١٤	١٢ ٩٨٤ ٣٩٥
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	٢٨٣ ٩١٧	-	-	٥٢ ٥٨٦	٢٧ ٨٦٢	٣٦٤ ٣٦٥	٤٧ ٣٦٧	٤١١ ٧٣٢
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	٤٩٦ ١١٠	١٢٠ ١٠٠	٢٦٩ ٨٩٨	١٣٤ ٠٥٧	٤٤ ٣٤٠	١ ٠٦٤ ٥٠٥	١٣٨ ٣٨٨	١ ٢٠٢ ٨٩٣
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية	١ ٤٥٧ ٥٢٢	-	١٠٤ ٣٨٠	١٤٨ ١٢٩	٧٩ ٩٨١	١ ٧٩٠ ٠١٢	٢٧١ ٥٩٥	٢ ٠٦١ ٦٠٧
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	٢ ٠٦٠ ٨٠٥	-	٦٥٥ ١٣١	٤٢ ٤٢٤	٢٤٣٧٤٠	٣ ٠٠٢ ١٠٠	٣٩٠ ٢٧٣	٣ ٣٩٢ ٣٧٣
اللجنة الاقتصادية لآسيا	١٩٩ ٢٣٤	-	-	٥٠٠	١٦ ٠٠٠	٢١٥٧٣٤	٢٨ ٠٤٥	٢٤٣٧٧٩
منظمة العمل الدولية	٣ ٨٩٠ ٢٦٨	٩٧ ٧١٥	٥٢٠ ١١٣	٣٢٠ ٥٧٠	٢٩٧ ٤٨٤	٥ ١٢٦ ١٥٠	-	٥ ١٢٦ ١٥٠
منظمة الأغذية والزراعة	٧٤٤ ٧٤٦	٤ ٨٤١	٧٨ ٣٣٢	٣٢ ٩٥٥	(١٢٠ ٤١٢)	٧٤١ ٤٦٢	٧١ ٩٩٣	٨١٣ ٤٥٥
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	٢ ٦٧٨ ١٩٨	٢٤٨ ١٦٨	١ ١٧٣ ١٣٢	٤٣٢ ٧٦٩	٣٥٩ ٢٨٣	٤ ٨٩١ ٥٥٠	٥٧٤ ٦٦٣	٥ ٤٦٦ ٢١٣
منظمة الصحة العالمية	٥ ٠٣١ ٧٠٤	٢ ٩٣٠ ٦٢٦	٣ ٤٥٩ ٦٧٥	٧ ٢٥٠ ٦٨٧	٥٧٧ ٠٣٦	١٩ ٢٤٩٧٢٩	٢ ٥٠٢ ٢٦٥	٢١ ٧٥٢ ١٩٤
مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة	٢٥١ ٧١٣	-	٣٠ ٦٧١	١ ٥٩٥ ٧٤١	٤٤ ١٢٧	١ ٩٢٢ ٢٥٢	-	١ ٩٢٢ ٢٥٢
الحكومات	٧ ١٦٦ ٥٢٥	٨ ٦٢٢ ٢٥٢	٣ ١٣٤ ٦٧٧	٩ ٤٢١ ١١٧	١ ١٩٥ ٣٩١	٢٩ ٥٣٩ ٩٦٢	-	٢٩ ٥٣٩ ٩٦٢
صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية	١٠ ٢٤٢ ٥٠١	١٨٦ ٩٦٩	٢٤٧ ٦١٤	٣ ٨٠٠ ٩٧٧	٨٦٤ ٤٢٤	١٥ ٣٤٢ ٤٨٥	-	١٥ ٣٤٢ ٤٨٥
مجموع الوكالات	٤٢ ٣٥١ ٢١٥	١٢ ٤٤٨ ٧٧٥	١١ ٢٩٣ ٨٠٢	٢٦ ٨٨٣ ٥١٧	٤ ٢٥٤ ٣٩٦	١٠٧ ٢٣١ ٧٠٥ (١)	٥ ٨٩٥ ٤١٤	١٠٣ ١٢٧ ١١٩
المنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة	-	-	-	-	-	٨ ٣٦٨ ٢٢٢ (٢)	-	٨ ٣٦٨ ٢٢٢
	٤٢ ٣٥١ ٢١٥	١٢ ٤٤٨ ٧٧٥	١١ ٢٩٣ ٨٠٢	٢٦ ٨٨٣ ٥١٧	٤ ٢٥٤ ٣٩٦	١٠٥ ٥٩٩ ٩٢٨	٥ ٨٩٥ ٤١٤	١١١ ٤٩٥ ٣٤٢
	(البيان الأول)	(البيان الأول)				(البيان الأول)		(البيان الأول)

(١) البيان الأول .

الجدول ٤

صندوق الأمم المتحدة للأشعة السكانية

التكاليف الإدارية وتكاليف دعم البرامج

امتدادات الميزانية والنفقات من السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣  
(بـدولارات الولايات المتحدة)

النفقات

الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣	مجموع النفقات	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣	المدفوعات (أ)	الاعتمادات	التوجيه التنفيذي والادارة	البرنامج
(ب) (٢ ٩٧٢)	١ ٤٠٦ ٦١١	٨٨ ١١٨	١ ٣١٨ ٤٩٣	١ ٤٠٣ ٦٣٩	أولاً - التوجيه التنفيذي والادارة	
١ ٧٦٣	٣ ٥٩٢ ١١٥	٥١٠٣٨	٣ ٥٤١٠٧٧	٣ ٥٩٣ ٨٧٨	ثانياً - خدمات الدعم الادارى والاعلامي	
٧٧ ٥١٦	٦٠٩٧ ٥٤٠	١٣٧٠٤٠	٥ ٩٥٩ ٥٠٠	٦ ١٧٤ ٠٥٦	ثالثاً - تخطيط البرامج وتقييمها ومراقبتها	
٧٦ ٣٠٧	١١٠٩٥ ٢٦٦	٢٧٦ ١٩٦	١٠ ٨١٩ ٠٧٠	١١ ١٧١ ٥٧٣	صافي الاعتمادات والنفقات	
	(الميزان الأول)					

(أ) أرقام المدفوعات صافية بعد خصم الإيرادات من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين التي يبلغ مجموعها ١٥٤٤٠٩٩ دولاراً .

(ب) يرجع الرصيد السالب للمخصصات في البرامج الأول الى ان المبالغ المتبقية في التزامات السفر لم تشطلم قبيل اقفال الحسابات .

الجدول هـ

مندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الاستثمارات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣  
(بدولارات الولايات المتحدة)

النوع	العملة	سعر الفائدة	المبلغ
حسابات جارية	دولارات الولايات المتحدة	٥ر٢٥	١٠٢٠٣٣
	ماركات ألمانية	ر٥٠	٨٤٦٨٩
	كروناات سويدية	٩ر٥٠	٤٦١
	ين ياباني	١ر٧٥	٣٢٣١٧
			<u>٢١٩٥٠٠</u>
حسابات تدرّ فوائد	دولارات الولايات المتحدة	١١ر٠٠	١٦٠٣٤٥٨٣
حسابات تحت الطلب	ين ياباني	٦ر٦٠	٢٥٣٦٩٥
حسابات الودائع لأجل	دولارات الولايات المتحدة	٩ر٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠
	دولارات الولايات المتحدة	٩ر٤٣٧٥	١٠٠٠٠٠٠٠
	دولارات الولايات المتحدة	٩ر٧٥٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠
	دولارات الولايات المتحدة	٩ر٦٢٥٠	١٩٠٠٠٠٠
	دولارات الولايات المتحدة	٩ر٩٧٠٠	٨٠٠٠٠٠٠
			<u>٤٤٩٠٠٠٠٠</u>
			<u>٦١٤٠٧٧٧٨</u>

(البيان الثاني)

الجدول ٦

صندوق الأمم المتحدة للأبنية السكانية

المركز المالي للثروات المقدمة من الحكومات للبرامج السكانية  
الخاصة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣  
( بدولارات الولايات المتحدة )

البرامج المحسوت الاجتاهية الممتية بالمكان في امريكا اللاتينية	اللجنة الدولية المعنية بإدارة البرامج السكانية	الاتحاد الدولي لدراسة السكان العلمية	مجلس السكان	الاتحاد الدولي لتخطيط الانجاب
٤٠٠٠٠٠٠٠	—	—	—	٤٠٠٠٠٠٠٠
١٨١٥٩٧	٤١٩٠٧	٢٧٩٣٨	٥٥٨٧٦	—
١٣١١٦٧١	—	—	٥٢٦٣١	١٢٠٦٤٠٨
٩٥٠٠٠٠٠٠	—	—	—	٩٥٠٠٠٠٠٠
١٤٩٩٣٢٦٨	٤١٩٠٧	٢٧٩٣٨	١٠٨٥٠٧	١٤٧٠٦٤٠٨
١٤٩٩٣٢٦٨	٤١٩٠٧	٢٧٩٣٨	١٠٨٥٠٧	١٤٧١٦٤٠٨
—	—	—	—	—

-٢٦-

-27-

( البيان الثاني )

الرصيد المستحق للبرامج السكانية الخاصة -  
١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٣  
التبرعات المقبوضة من الحكومات في  
سنة ١٩٨٣  
النرويج  
هولندا  
اليابان  
مطروحا منها : المبالغ المحولة  
الرصيد المستحق للبرامج السكانية الخاصة  
في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣

الجدول ٧

مندوب الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

المصابين الاستيعابية

بيان الحساب في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣  
(بداوات الولايات المتحدة)

المجموع	منحة الأسم المتحد والسكان	التغير الدولي المعني بالسكان ١٩٨٤	منظمة البلدان المتحدة للتعقل	هولندا	الدومينيكا	بنما	السويد	الاندورك	إيطاليا
٣ ٦٤٩ ٤٨١	٤٠٠ ٨٠٠	١ ٦٢ ٩٠٠	١ ١٠٩ ٧٤٤	٦٩٢ ٦٩٤	١ ١٢٩ ٧٠٥	٣٧ ٢٤٥	٨ ٢٤٦	٨ ١ ١١٥	٢٧ ٠٢٢
٦ ٠٣٢ ٧٩٥	—	(١) ١٥٨	—	(١) ٧٩٦ ٥٦٨	(١) ٤٠٧ ٩٠٦	٠ ٩٧	—	(١) ٩٤٠ ٢٣٦	(١) ٢ ٢٦٥ ٨٣٠
٦٣٤ ٨٠٢	٣٦ ٩٨٠	—	٩٣ ٩٣٨	٦١ ٤٧٦	١٦٠ ٦٤٢	٨ ٩٠٦	١ ٢٩٨	٩٢ ٣٦٢	١ ٧٩ ٢٠٠
١٠ ٣١٧ ٠٧٨	٧٨ ٧٨٠	٧٥٠ ٣٢٥	١ ٢٠٣ ٦٨٢	٧٨٠ ٧٣٨	٢ ٦٩٨ ٢٥٣	٢٠٧ ٢٤٨	٩ ٥٤٤	١ ١١٣ ٧١٣	٢ ٤٧٢ ٠١٢
٥٥٤٢ ٧٥٢	٤٢ ٣٧٨	٧٨٨ ٨١٢	٦٩٨ ٨٠٣	٥١١ ٦٧٠	١ ٢٠٥ ٩٦٦	٢٥١ ٨٦٣	٢٤٠ ٢	٦٨٤ ٦١٦	١ ٦٣٦ ٢٣٢
٩٧٨٧٦	—	—	—	٢٤ ٢٤٠	٣٨ ١٩٠	١ ١٢٥	٩٠	٣٤ ٢٣١	—
١٦٠ ٦٤٠	٧٧٨ ٢٤	١٧٧ ٨٠٥	٦٩٨ ٨٠٣	١٦٥ ٥٣٠	١ ٢٤٤ ١٥٦	٢٥٢ ٩٨٨	٢ ٤٩٢	٧١٨ ٨٤٧	١ ٦٣٦ ٢٣٢
٤ ٦٧٦ ٤٥٠	٣٩٥ ٢٩٢	١٥٢ ٦٦	٥٠٨ ٧٩٣	١ ٠١٤ ٨٢٨	١ ٤٥٤ ٩٧	٥٤ ٢٦٠	٧٠٠٢	٣٩٤ ٨٦٦	٨٣٥ ٨٣٠

( البيان الثاني )

الرصيد غير المتفق فني  
٣١ كانون الأول / ديسمبر

مطروحا منها :  
تفقات البراج  
تكاليف الدم (ب)

( أ ) كما في الجدول ٩ .  
( ب ) تحمل التسمية المئوية من تفقات البراج المتفق على سدادها لمندوب الأمم المتحدة للأنشطة السكانية لقاء تكاليف الدم .

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

المخصصات غير المنقفة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣  
(بداويات الولايات المتحدة)

مخصصات عام ١٩٨٣	المنقفات	مخصصات ١٩٨٣ غير المنقفة	مخصصات السنوات المقبلية غير المنقفة	مجموع المخصصات
٢٧٥١٠٧٤	٢٥٧٦٠١٨	١٧٥٠٥٦	١٨٠٤٩٨٩	١٩٨٠٠٤٥
١٣٣٤١٣٣٠	٣٦٤٣٦٥	١٩٣٥٩٤٩	١٧٨١٨٦٧٧	١٩٧٥٤٦٢٦
٣٩٦٩٢٤	٣٦٤٣٦٥	٣٢٥٥٩	٦٠٩٠٠٠	٦٤١٥٥٩
١١٨٢٨٨١	١٠٦٤٥٥٥	١١٨٣٧٦	١١١٧٢١٧	١٧٣٥٥٩٣
١٨٠٠٠٠٠	١٧٩٠٠١٢	٩٩٨٨	٣٢٨٥٦	٤٢٨٤٤
٣٢٣٣١١٣	٣٠٠٢١٠٠	٢٣١٠١٣	٥٨٨٣٣٧٤	٦١١٤٣٨٧
٢٢٥٨٠٠	٢١٥٧٣٤	١٠٠٦٦	٤٩٤٩١١	٥٠٤٩٧٧
٦٥٩٠٦٣٨	٥١٢٦١٥٠	١٤٦٤٤٨٨	٨٩٩٣٠٨٣	١٠٤٥٧٥٧١
٩٤٧٠١٤	٧٤١٤٦٢	٢٠٥٥٥٢	٣١٨٠١٤١	٣٣٨٥٦٩٣
٥٥٩١١٧٤	٤٨٩١٥٥٠	٦٩٩٦٢٤	١٠٩٣٥٧٥٦	١١٦٣٥٣٨٠
٢٢١٠٧٩٧٠	١٩٢٤٩٧٢٩	٢٨٥٨٢٤١	٢٦٥٠٩١٨٢	٢٩٣٦٧٤٢٣
١٩٢٤١٤٧	١٩٢٢٢٥٢	١٨٩٥	١٦٩٦٩٥١	١٦١٨٨٤٦
٣٤٩٣٠٦٥	٢٩٥٣٩٩٦٢	٥٣٩٠٦٦٣	٤٤٨٥١٠٥٩	٥٠٢٤١٧٢٢
١٨٦٨٥٥٢	١٥٣٤٢٤٨٥	٣٣٤٣٠٦٧	٣٣٩٩٢٣٣	٦٧٤٢٣٠٠
١١٣٧٠٨٢٤٢	٩٧٢٣١٧٠٥	١٦٤٧٦٥٣٧	١٢٧٨٢٦٤٢٩	١٤٤٣٠٢٩٦٦
٨٧٤٤١٤٧	٨٣٦٨٢٢٣	٣٧٥٩٢٤	٥٣٤٢٦٦٤	٥٧١٨٠٨٨
١٢٢٤٥٢٣٨٩	١٠٥٥٩٩٩٢٨	١٦٨٥٢٤٦١	١٣٣١٦٨٥٩٣	١٥٠٠٢١٠٥٤
			(ملاحظة ٦)	
			(ملاحظة ٦)	

المنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الحكومات

مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

منظمة الصحة العالمية

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

منظمة الأغذية والزراعة

منظمة العمل الدولية

اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

اللجنة الاقتصادية لأوروبا

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية

والمنطقة الهبانية

اللجنة الاقتصادية لآسيا

اللجنة الاقتصادية لأمريكا الشمالية

والمنطقة الهبانية

الأمم المتحدة (برامج العمل

الأمم المتحدة (إدارة التعاون التقني

لأغراض التنمية

للجنة الاقتصادية لأمريكا الشمالية

والمنطقة الهبانية

للجنة الاقتصادية لأمريكا الشمالية

والمنطقة الهبانية

للجنة الاقتصادية لأمريكا الشمالية

والمنطقة الهبانية

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الصاديق الاستثنائية

المركز المالي للتحركات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣  
(بـدولارات الولايات المتحدة)

الحكومات/المنظمات		الرصيد المستحق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢	الاضافات والتسويات عن عام ١٩٨٢ وما قبله	التحركات المحققة للمحطة المحلية	التحركات المحققة لعمارة ١٩٨٤	المجموع	التحركات المحققة المحصلة في عام ١٩٨٣	تبرعات معقولة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣	مكونات الرصيد المستحق عن عام ١٩٨٣ وما قبله	عن عام ١٩٨٤
<u>المؤثر الدولي المعنى بالسكان</u>										
<u>المقرر عقده في المكسيك</u>										
(١٩٨٤)										
		٩٦ ١٥٤	١ ٨٨٦	-	-	٩٨ ٠٤٠	٩٨ ٠٤٠	-	-	-
	إستاليا	٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥ ٠٠٠	-
	إكوادور	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	ألمانيا (جمهورية الاتحادية)	-	١٢ ٩٠٩	-	-	١٢ ٩٠٩	١٢ ٩٠٩	-	-	-
	إندونيسيا	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	-	-
	إيطاليا	١٠٠ ٠٠٠	-	-	-	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	-
	باكستان	١٠ ٠٠٠	-	-	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	-
	بلجيكا	-	-	-	-	-	-	-	١٨ ١٨٢	-
	بـيرو	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	-
	تايلند	-	١٠ ٠٠٠	-	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	-
	تونس	-	٢٥ ٠٠٠	-	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	-
	الجمهورية العربية السورية	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	-
	سرى لانكا	-	١٠ ٠٠٠	-	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	-
	السودان	١٥ ٠٠٠	-	-	-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	١٥ ٠٠٠	-
	الصين	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	-	-
	فرنسا	-	٥٩ ٠١١	-	-	٥٩ ٠١١	٥٩ ٠١١	-	-	-
	الظهير	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	-
	قرص	-	١٩٦	-	-	١٩٦	١٩٦	-	-	-
	كندا	-	٨١ ٣٠١	-	-	٨١ ٣٠١	٨١ ٣٠١	-	-	-
	كوبا	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	-
	مصر	٢٥ ٠٠٠	(٩٠)	-	-	٢٤ ٩١٠	٢٤ ٩١٠	-	-	-
	ملاوي	٥ ٠٠٠	-	-	-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	٥ ٠٠٠	-
	نيجيريا	-	١٠٠ ٦٧١	-	-	١٠٠ ٦٧١	١٠٠ ٦٧١	-	١٠٠ ٦٧١	-
	الهند	٣٥ ٠٠٠	-	-	-	٣٤ ٧٩١	٣٥ ٠٠٠	-	٢٠٩	-
	اليمن	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	-
	<b>المجموع</b>	<b>٤٦٦ ١٥٤</b>	<b>٣٠٠ ٨٨٤</b>	<b>-</b>	<b>١٨ ١٨٢</b>	<b>٧٨٥ ٢٢٠</b>	<b>٣٦١ ١٥٨</b>	<b>٤٢٤ ٠٦٢</b>	<b>٤٠٥ ٨٨٠</b>	<b>١٨ ١٨٢</b>
							(الجدول ٧)			
<u>البرامج متعددة الأطراف والشناخية</u>										
<u>لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية</u>										
	إيطاليا	-	٢ ٢٦٥ ٨٣٠	-	-	٢ ٢٦٥ ٨٣٠	٢ ٢٦٥ ٨٣٠	-	-	-
	الدانمرك	-	٩٤٠ ٢٣٦	-	-	٩٤٠ ٢٣٦	٩٤٠ ٢٣٦	-	-	-
	فنلندا	-	٢٦١ ٠٩٧	-	-	٢٦١ ٠٩٧	٢٦١ ٠٩٧	-	-	-
	النرويج	-	١ ٤٠٧ ٩٠٦	-	-	١ ٤٠٧ ٩٠٦	١ ٤٠٧ ٩٠٦	-	-	-
	هولندا	-	٧٩٦ ٥٦٨	-	-	٧٩٦ ٥٦٨	٧٩٦ ٥٦٨	-	-	-
		-	٥ ٦٧١ ٦٣٧	-	-	٥ ٦٧١ ٦٣٧	٥ ٦٧١ ٦٣٧	-	-	-
	<b>المجموع</b>	<b>-</b>	<b>٥ ٦٧١ ٦٣٧</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٥ ٦٧١ ٦٣٧</b>	<b>٥ ٦٧١ ٦٣٧</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
							(الجدول ٧)			

## ملاحظات على البيانات المالية

### الملاحظة ١ - موجز السياسات المحاسبية الهامة

تعكس البيانات المالية تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية .

#### ( أ ) الايادات

بموجب مبادئ التمويل السنوي ، التي اعتمدها صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، تقيد الايادات ( بما فيها التبرعات المعلنة من الحكومات وايادات الاستثمارات والايادات المتنوعة ، باستثناء التبرعات المقدمة للصناديق الاستثنائية ) على اساس تراكمي . وترد تفاصيل التبرعات المعلن عنها للسنوات المقبلة في الجدول ١ .

#### ( ب ) النفقات

تحسب جميع نفقات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية على اساس تراكمي. وتتضمن نفقات المشاريع التزامات غير مصفاة تطلبها الوكالات المنفذة فيما يتعلق بالسلع والخدمات التي رصدت لها اعتمادات في ميزانيات المشاريع لعام ١٩٨٣ والمتعاقد عليها قبل نهاية تلك السنة .

#### ( ج ) أسعار الصرف

تنص المادة ١١٤-٦ من النظام المالي لصندوق الامم المتحدة للأنشطة السكانية على وجوب قيد التبرعات باستخدام اسعار التكاليف الرسمية أو غيرها من اسعار الصرف المناسبة التي يتم الاتفاق عليها بين الامين العام والحكومات المتبرعة . وترد في البيان الاول تسويات صرف العملات البالغ قدرها ٦٦٢ ٨٩٥ دولارا الناجمة عن تحصيل التبرعات . اما كلفة العمليات الأخرى فتقيد على أساس سعر الصرف المعمول به في الامم المتحدة والسارى في تاريخ اجراء العملية ، وفقا لما تنص عليه المادة ١١٤-٧ من النظام المالي للصندوق ، وتقيد تسويات صرف العملات الخاصة بهذه العمليات بوصفها ايرادات متنوعة عملا بالمادتين ١١٠-١١٤ و ١١٤-٩ من النظام المالي للصندوق وقد سجلت في عام ١٩٨٣ خسارة صافية قدرها ٧٤٦ ٨٩٥ دولارا على النحو المبين في الجدول ٢ .

#### ( د ) النفقات الرأسمالية

تقيد التكلفة الكاملة للمعدات غير القابلة للاستهلاك المستخدمة لأغراض ادرية على حساب ميزانية التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج في السنة التي يتم شراؤها فيها . ويحتفظ بقائمة جرد لجميع المعدات غير القابلة للاستهلاك ( المحددة باعتبار اصناف المعدات التي

تبلغ قيمتها ٤٠٠ دولار أو أكثر بكل وحدة ويديم استخدامها خمس سنوات على الأقل ، وكذلك أصناف المعدات المدرجة في أية قوائم خاصة والتي يحتفظ لها بقوائم جرد رسمية ) .

### الملاحظة ٢ - نفقات البرامج

تتضمن نفقات البرامج التكاليف الميدانية لنواب ممثلي صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية وقدرها ٤٢٩.٥٤ دولارا مقابل مخصصات قدرها ٣٥١ ١٤٨ ٥ من الدولارات .

### الملاحظة ٣ - أموال التشغيل المقدمة للوكالات المنفذة . والالتزامات غير المصفاة لهذه الوكالات

تتألف أموال التشغيل التي تبلغ ٤٦١ ٣٩٠ ٩ دولارا والمقدمة من الصندوق للوكالات المنفذة على النحو الوارد في البيان الثاني من مبلغ ١٣٦ ٩٠٢ ٩ دولارا مقدمة للوكالات المنفذة ، خصوصا منها ٤٩٥ ٥١٦ دولارا مستحقة للوكالات المنفذة .

وتتشمي هذه الأرصدة بعد أخذ الالتزامات غير المصفاة في الاعتبار ، وأرصدة أموال التشغيل التي أوردتها الوكالات المنفذة في تقاريرها . وقد أدرجت الالتزامات غير المصفاة وقدرها ٨١٨ ٩٨ ٠ ٢٥ من الدولارات على حدة في البيان الثاني . وتتألف من ٣٥٥ ٥٧٦ ١٩ دولارا فيما يتعلق بالوكالات التي تقدم لها أموال تشغيل ، ومبلغ ٤٥٠ ٤٣٠ ٥ دولارا فيما يتعلق بصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بوصفه إحدى الوكالات المنفذة لمشاريعه ، ومبلغ ٩٥٩ ٢١٧ دولارا فيما يتعلق بالمنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة .

### الملاحظة ٤ - التبرعات المعلنة من الحكومات

كانت التبرعات المعلنة من الحكومات عن السنة الحالية وما قبلها والتي لم تدفع حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ كالتالي :

#### بدولارات الولايات المتحدة

٤٧١ ٥٠٠	١٩٧٩ والسنوات السابقة
١٠٥ ٤٧٧	١٩٨٠
١٨٩ ٩٤٠	١٩٨١
١٥٢ ٣٠٩	١٩٨٢
٣٦٦ ٣٨٨	١٩٨٣
<u>١ ٢٨٥ ٦١٤</u>	المجموع (البيان الثاني)

### الملاحظة ٥ - احتياطي التشغيل

قرر مجلس الإدارة في دروته الثامنة والعشرين ( المقرر ٧/٨١ ، الجزء الثالث ، الفقرة ٥ ) ان يحدد مستوى احتياطي التشغيل لكل عام بنسبة ٢٥ في المائة من التبرعات المقدرة لذلك العام والمدورة لأقرب مليون دولار ، وتقرر أن يتم تحقيق هذا الهدف تحقيقاً تاماً بأسرع ما يمكن على ألا يتأخر ذلك عن نهاية عام ١٩٨٩ . وعملاً بالمقرر المذكور أعلاه تم تحويل مليونين من الدولارات في عام ١٩٨٣ من رصيد الصندوق الى احتياطي التشغيل فأصبح الرصيد ٢٣ مليوناً من الدولارات . ويرد مركز احتياطي التشغيل في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ في البيان الثاني .

### الملاحظة ٦ - المخصصات غير المنفقة

ان رصيد الصندوق المبين في البيان الثالث لا يشمل المخصصات غير المنفقة في عام ١٩٨٣ وقدرها ١٦ ٨٥٢ ٤٦١ دولاراً ، ومخصصات السنوات المقبلة البالغ قدرها ١٣٣ ١٦٨ ٥٩٣ دولاراً المقدمة الى الوكالات المنفذة على النحو المبين في الجدول ٨ .

### الحواشي

- ( ١ ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ٥ زاي ( A/38/5/Add.7 و Corr.1 ) ، الجزء الثاني .

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издавания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---